

DEUTSCH

Steuerung über Schalter NC (normalerweise geschlossen)

Der Schalter muss den Strom für alle Projektoren angeschlossen werden. Im Falle der Schaltfläche Code 32458 müssen an den Transformator angeschlossen werden primäre und unterstützt eine maximale Leistung von 700 VA.

Durch die Steuerung über den Schalter können verschiedene beleuchtete Atmosphären im Swimmingpool geschaffen werden. Dazu gibt es zwei verschiedene Funktionen:

Feste Farbe: Auswahl einer festen Farbe unter sieben Möglichkeiten.

1	2	3	4	5	6	7
Weiß	Rot	Blau	Grün	Magentarot	Cyan	Gelb

Automatische Farbfolge: Auswahl unter sieben Programmen für Farbfolgen. Jedes Programm ist durch die Zeit, in der die jeweilige Farbe leuchtet, definiert, und auch durch die Dauer des Übergangs von einer Farbe in die andere. Im folgenden finden Sie eine entsprechende Tabelle:

SEQUENZ	REINHENFOLGE DER FARBEN					
1	Rot	Blau	Grün	Magentarot	Cyan	Gelb
2	Rot	Grün	Cyan	Blau	Magentarot	Gelb
3	Magentarot	Cyan	Gelb	-	-	-
4	Rot	Blau	Grün	-	-	-
5	Magentarot	Cyan	Gelb	-	-	-
6	Gelb	Magentarot	Cyan	-	-	-
7	Grün	Rot	Blau	-	-	-

Mit jedem Schalterdruck wird eine Farb- oder Sequenzänderung durchgeführt. Der Zyklus der Farben oder Sequenzen ist rotierend. Wenn z. B. die Farbe 6 gezeigt wird, wird durch die Schalterbetätigung auf die Farbe 7 geändert, wenn Sie den Schalter wieder drücken, kommen Sie zur Sequenz 1. Wenn die Sequenz 7 eingestellt ist, folgt beim nächsten Schalterdruck die Farbe 2, die der Farbe Rot entspricht.

Die Farbe 1, die der Farbe Weiß entspricht, wird durch einen längeren Schalterdruck eingestellt.

Impulszeiten:

- **Langer Impuls:** Impuls zwischen 350 ms und 1 Sekunde Die Strahler werden in weißer Farbe synchronisiert (Farbe 1).

- **Kurzer Impuls:** Impuls zwischen 20 ms und 350 ms. Auswahl der folgenden Farbe oder Sequenz.

Schutzgrad	Kontakttyp	I _{max}	V _{max}
IP 66	NC	3A	230Vac

PORTUGUÊS

Controlo através do botão NC (normalmente fechado)

O interruptor de controlo deve apoiar o poder de todos os projetores a serem conectados. No caso do código 32458 botão deve ser ligado ao primário do transformador e suporta uma potência máxima de 700 VA.

O controlo através do botão permite criar diversos cenários luminosos no interior da piscina com duas possibilidades de funcionamento:

Cor fixa: Seleção de uma cor fixa entre as sete cores possíveis.

1	2	3	4	5	6	7
Branco	Vermelho	Azul	Verde	Magenta	Ciano	Amarelo

Seqüência de cores automática: Seleção dos nove programas de seqüência de cores. Cada programa vem definido pelo tempo de presença de cada cor e pela duração da transição de uma cor para outra, de acordo com a tabela abaixo:

SEQÜÊNCIA	ORDEM DAS CORES					
1	Vermelho	Azul	Verde	Magenta	Ciano	Amarelo
2	Vermelho	Verde	Ciano	Azul	Magenta	Amarelo
3	Magenta	Ciano	Amarelo	-	-	-
4	Vermelho	Azul	Verde	-	-	-
5	Magenta	Ciano	Amarelo	-	-	-
6	Amarelo	Magenta	Ciano	-	-	-
7	Verde	Vermelho	Azul	-	-	-

Cada vez que pressionamos o botão, efetuamos uma mudança de cor ou de seqüência. O ciclo de cores e de seqüências é rotativo. Se temos por exemplo a cor 6, a próxima vez que pressionarmos o botão obteremos a cor 7; se voltarmos a pressionar, obteremos a seqüência 1. Estando na seqüência 7, pressionando novamente o botão, obteremos a cor 2 que corresponde ao vermelho.

A cor 1 corresponde ao branco e pode ser obtida mantendo o botão pressionado alguns segundos.

Tempo de pulsação:

- **Pulsação longa:** pulsação entre 35 ms e 1 s. Os focos sincronizam-se com cor branca (cor 1).

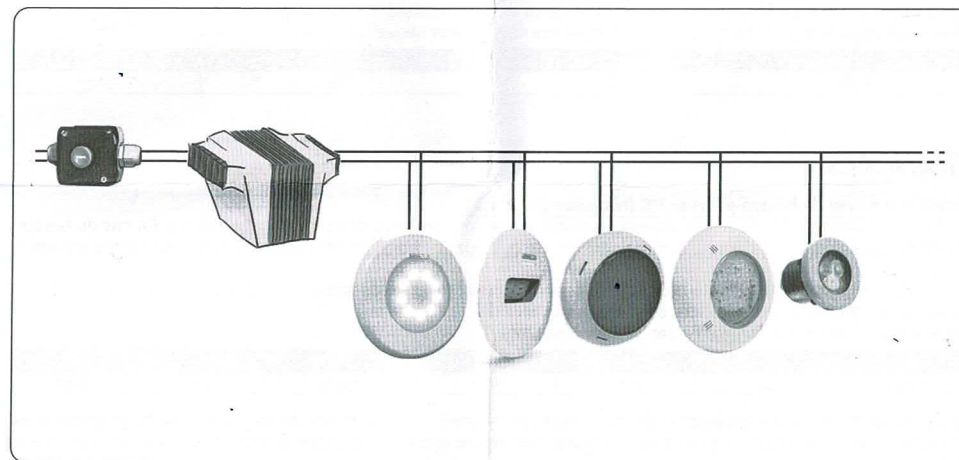
- **Pulsação curta:** pulsação entre 20 ms e 350 ms. Seleção da cor ou seqüência seguinte.

Nível de proteção	Tipo de contacto	I _{max}	V _{max}
IP 66	NC	3A	230Vac

ASTRALPOOL

COD.32458

LUMIPLUS RGB PUSHBUTTON
BOUTON LUMIPLUS RGB
PULSADOR LUMIPLUS RGB
PULSANTE LUMIPLUS RGB
DRUCKTASTER LUMIPLUS RGB
BOTÃO LUMIPLUS RGB



CE

32458E201

Made in Spain

Sacopa, S.A.U.

Pol. Ind. Poliger Sud - Sector I
17854 Sant Jaume de Llierca (Spain)

ASTRALPOOL

Avda. Francesc Macià, 60, planta 20
08208 Sabadell (Barcelona) Spain
info@astralpool.com

- We reserve to change all or part of the articles or contents of this document, without prior notice.
- Nos nous réservons le droit de modifier totalement ou en partie les caractéristiques de nos articles ou le contenu de ce document sans pré avis.
- Nos reservamos el derecho de cambiar total o parcialmente las características de nuestros artículos o contenido de este documento sin previo aviso.
- Ci riserviamo il diritto di cambiare totalmente o parzialmente le caratteristiche tecniche dei nostri prodotti ed il contenuto di questo documento senza nessuno preavviso
- Wir behalten uns das recht vor die eigenschatten unserer produkte oder den inhalt dieses prospektes teilweise oder vollstading, ohne vorherige benachichtigung zu andern.
- Reservamo-nos no direito de alterar, total ou parcialmente as características dos nossos artigos ou o conteúdo deste documento sem aviso prévio.

ENGLISH

NC (normally closed) pushbutton control

Push button code 32458 must be connected to the transformer's primary and holds a maximum power of 700VA.

The push button allows to create different lighting scenarios inside the pool with two function modes:

Fixed colour: Selection of a still colour out from seven possibilities.

1	2	3	4	5	6	7
White	Red	Blue	Green	Magenta	Cyan	Yellow

Automatic colour sequence: Selection from among seven programmes of colour sequences. Each programme is defined by the duration of each colour and of the transition from one colour to another, according to the following table:

SEQUENCE	ORDER OF COLOURS					
1	Red	Blue	Green	Magenta	Cyan	Yellow
2	Red	Green	Cyan	Blue	Magenta	Yellow
3	Magenta	Cyan	Yellow	-	-	-
4	Red	Blue	Green	-	-	-
5	Magenta	Cyan	Yellow	-	-	-
6	Yellow	Magenta	Cyan	-	-	-
7	Green	Red	Blue	-	-	-

Each press of the pushbutton changes a colour or sequence. The cycle of colours and sequences is rotary. For example, if you are in colour 6, by pressing once you will go to colour 7. If you press once again, you will go to sequence 1. If you are in sequence 7, press once and you will go to colour 2 which is Red.

Colour 1 is white and is reached by one long press.

Pulse frequencies:

- **Long pulse:** pulse from 350 ms to 1 second. The lights are synchronized in white (color 1).

- **Short pulse:** pulse from 20 ms to 350 ms. Choose the next color or sequence.

Protection rating	Contact	I _{max}	V _{max}
IP 66	NC	3A	230Vac

FRANÇAIS

Contrôle au moyen de bouton-poussoir NC (normalement fermé)

Le bouton-poussoir du contrôle doit soutenir la puissance de tous les projecteurs que nous y relierons. En cas du bouton-poussoir avec le code 32458 il doit être branché dans le principal du transformateur et soutient une puissance maximum de 700VA.

Le contrôle se faisant au moyen du bouton-poussoir vous permet de créer différentes ambiances lumineuses à l'intérieur de la piscine, offrant deux possibilités de fonctionnement:

Couleur fixe : Choix d'une couleur fixe entre sept possibilités.

1	2	3	4	5	6	7
Blanc	Rouge	Bleu	Vert	Magenta	Cyan	Jaune

Séquence automatique de couleurs: Choix entre sept programmes de la séquence de couleurs. Chaque programme est défini par le temps de présence de chaque couleur et la durée de la transition d'une couleur à une autre, selon le tableau suivant:

SEQUENCE	ORDRE OF COULEURS					
1	Rouge	Bleu	Vert	Magenta	Cyan	Jaune
2	Rouge	Vert	Cyan	Bleu	Magenta	Jaune
3	Magenta	Cyan	Jaune	-	-	-
4	Rouge	Bleu	Vert	-	-	-
5	Magenta	Cyan	Jaune	-	-	-
6	Jaune	Magenta	Cyan	-	-	-
7	Vert	Rouge	Bleu	-	-	-

Chaque fois que vous appuyez sur ce bouton-poussoir, vous effectuez un changement de couleur ou de séquence. Le cycle des couleurs et des séquences est rotatif. Si par exemple vous avez la couleur 6, si vous appuyez encore une fois sur le bouton vous obtiendrez la couleur 7, et si vous appuyez encore une fois dessus, vous obtiendrez la séquence 1. Si vous êtes sur la séquence 7, en appuyant encore une fois sur le bouton, vous allez obtenir la couleur 2 qui correspond au rouge. La couleur 1 correspond à la couleur blanche et elle s'obtient en appuyant longuement sur le bouton-poussoir.

Durée de pression:

- **Pression longue :** entre 350 ms et 1 seconde. Les spots sont synchronisés en blanc (couleur 1).

- **Pression brève :** entre 20 ms et 350 ms. Sélection de la couleur ou séquence suivante.

Indice de protection	Type de contact	I _{max}	V _{max}
IP 66	NC	3A	230Vac

ESPAÑOL

Control mediante pulsador NC (normalmente cerrado)

El pulsador código 32458 debe conectarse en el primario del transformador y soporta una potencia máxima de 700 VA.

El control mediante pulsador nos permite crear distintos escenarios luminicos en el interior de la piscina y ofrece dos posibilidades de funcionamiento:

Color fijo: Selección de un color fijo entre siete posibles.

1	2	3	4	5	6	7
Blanco	Rojo	Azul	Verde	Magenta	Cian	Amarillo

Secuencia automática de colores: Selección entre siete programas de la secuencia de colores. Cada programa viene definido por el tiempo de presencia de cada color y la duración de la transición de un color a otro según la siguiente tabla:

SECUENCIA	ORDEN DE COLORES					
1	Rojo	Azul	Verde	Magenta	Cian	Amarillo
2	Rojo	Verde	Cian	Azul	Magenta	Amarillo
3	Magenta	Cian	Amarillo	-	-	-
4	Rojo	Azul	Verde	-	-	-
5	Magenta	Cian	Amarillo	-	-	-
6	Amarillo	Magenta	Cian	-	-	-
7	Verde	Rojo	Azul	-	-	-

Mediante cada pulsación efectuamos un cambio de color o secuencia. El ciclo de colores y secuencias es rotativo. Si por ejemplo tenemos el color 6, en la siguiente pulsación obtendremos el color 7, si volvemos a pulsar, obtendremos la secuencia 1. Si estamos en la secuencia 7, en la siguiente pulsación vamos a obtener el color 2 que corresponde al Rojo. El color 1, corresponde al color blanco y se obtiene mediante una pulsación larga.

Tiempos de pulsación:

- Pulsación larga: pulsación entre 350ms y 1 segundo. Los focos se sincronizan en color blanco (color 1).

- Pulsación corta: pulsación entre 20ms y 350ms. Selección del siguiente color o secuencia.

Protection	Tipo de contacto	I _{max}	V _{max}
IP 66	NC	3A	230Vac

ITALIANO

Controllo mediante pulsante NC (normalmente chiuso)

Il pulsante del controllo deve sostenere il potere di tutti i proiettori che ci colleghiamo. In caso del pulsante con codice 32458 deve essere collegato nel fondamento uno del trasformatore e delle prese un potere massimo di 700VA.

Il controllo per mezzo di pulsante consente di creare distinti scenari luminosi all'interno della piscina con due possibilità di funzionamento:

Colore fisso: selezione di un colore fisso tra sette possibili.

1	2	3	4	5	6	7
Blanco	Rosso	Blu	Verde	Magenta	Ciano	Giallo

Sequenza automatica di colori: sselezione tra sette programmi della sequenza di colori. Ciascun programma viene definito dal tempo di presenza di ciascun colore e dalla durata della transizione da un colore all'altro in base alla tabella indicata di seguito:

SEQUENZA	ORDINE DEI COLORE					
1	Rosso	Blu	Verde	Magenta	Ciano	Giallo
2	Rosso	Verde	Ciano	Blu	Magenta	Giallo
3	Magenta	Ciano	Giallo	-	-	-
4	Rosso	Blu	Verde	-	-	-
5	Magenta	Ciano	Giallo	-	-	-
6	Giallo	Magenta	Ciano	-	-	-
7	Verde	Rosso	Blu	-	-	-

Mediante ogni pressione del pulsante si realizzerà un cambio di colore o di sequenza. Il ciclo di colori e sequenze è rotativo. Se per esempio abbiamo il colore 6, alla seguente pressione si otterrà il colore 7, e se si preme di nuovo si otterrà la sequenza 1. Se ci troviamo nella sequenza 7, alla seguente pressione si otterrà il colore 2 che corrisponde al rosso.

Il colore 1, corrisponde al colore bianco e si ottiene mediante una pressione lunga.

Intervalli di pressione:

- Pressione prolungata: si preme da 350 ms fino a 1 secondo. I faretti si sincronizzano di colore bianco (colore 1).

- Pressione breve: si preme da 20 ms e 350 ms. Selezione del colore o della sequenza successiva.

Grado di protezione	Tipo di contatto	I _{max}	V _{max}
IP 66	NC	3A	230Vac